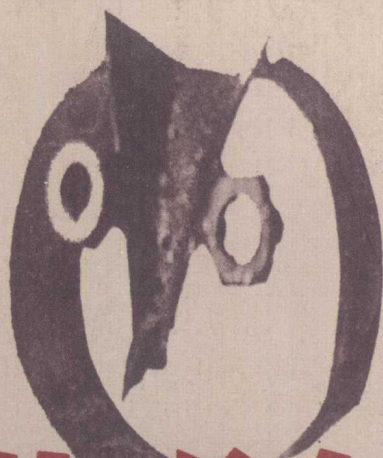


熊秉明文集
Xiong Bingming

2



展览会的观念

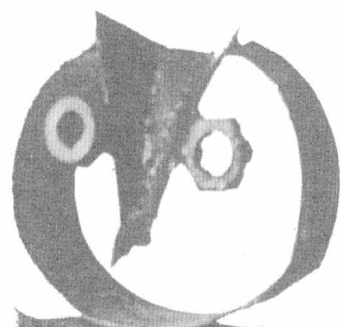
CONCEPT OF EXHIBITION

WRITTEN BY XIONG BINGMING



文匯出版社

熊秉明文集 2 萧关鸿
策划



展览会的观念

CONCEPT OF EXHIBITION

WRITTEN BY XIONG BINGMING

文匯出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

熊秉明文集 熊秉明著 - 上海: 文匯出版社 1999.4

ISBN 7-80531-537-X/I·59

I. 熊… II. 熊… III. 艺术评论 - 文集 IV. J05-53

中国版本图书馆 CIP 数据 (1999) 第 11082 号

展览会的观念 熊秉明文集(第二卷)

作 者 / 熊秉明

策 划 / 萧关鸿

责任编辑 / 陈飞雪

封面装帧 / 周夏萍

出版发行 / 文匯出版社

社 址 / 上海市虎丘路 50 号

邮政编码 / 200002

经 销 / 全国新华书店

印刷装订 / 上海市长阳印刷厂

版 次 / 1999 年 6 月第 1 版

印 次 / 1999 年 6 月第 1 次印刷

开 本 / 850 × 1168 1/32

字 数 / 559 千 (全套)

印 张 / 29.75 (全套)

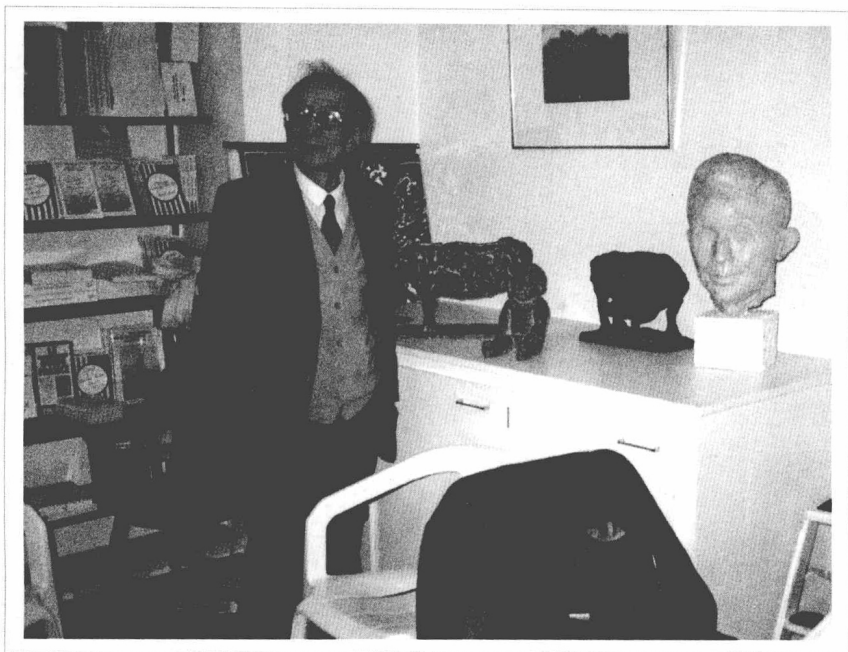
图 片 / 333 幅 (全套)

印 数 / 1-3,000

书 号 / ISBN 7-80531-537-X/I·59

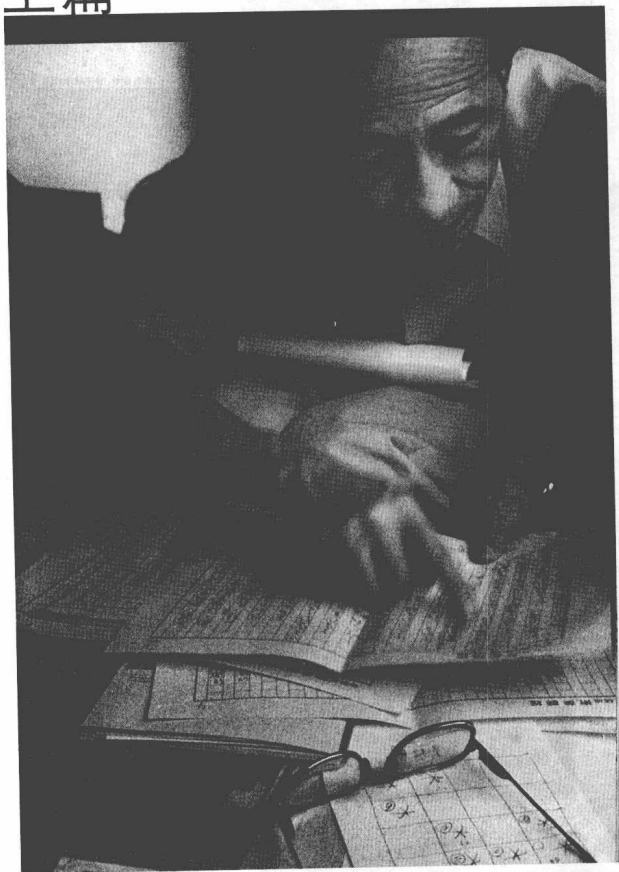
定 价 / 68.00 元 (全套)

版权所有 盗印必究



展览会的观念或观念的展览会

上篇



目录

上篇

展览会的观念或观念的展览会

构想和布置的备忘 ————— 1

组诗二十首 ————— 9

谈雕刻 ————— 34

剪纸 ————— 41

泥土，水牛 ————— 53

展览会的观念 ————— 64

观念展览之后 ————— 76

回归的塑造 ————— 100

关于这一座“鹤” ————— 136

下篇

看蒙娜丽莎看

看蒙娜丽莎看 ————— 150

佛像和我们 ————— 162

黑人艺术和我们 ————— 179

谈杰克梅第的雕刻 ————— 193

达利的两张画 ————— 202

认识毕加索 ————— 214

关于梵·东根 ————— 224

朴态艺术 ————— 236

奥林匹克雕刻公园里的徘徊 ————— 244

上篇

「展览会的观念——观念的展览会」

构想和布置的备忘

观念艺术

我们称这个展览为“观念艺术展”。“观念艺术”派别多重多样，做“观念艺术”有大自由，不应受任何已有的“观念艺术”活动的影响，使它们变成眼障、绊脚石。观念是自己的、新的；呈现这观念的方法也只能是自己的、新的。

这一个观念艺术展是基于客观要求而产生的。要在时间短迫而距离遥远、运输困难的情况下，在有限的展览空间和有限的展览时间，介绍将近四十多年多方面的艺术工作的成果，这不是一个困难的问题，而是一个不可能的问题。所以物质的陈列将是次要的，而传达的观念乃是首要的。这是一个艺术观念的展览，或者用一般说法，即观念艺术的展览。二者含义略有不同。但是用后者，对布置者和观者也许比较有帮助。“艺术观念的展览”，听起来比较抽象，不易把握；“观念艺术的展览”，听起来比较具体，似有前例可循——当然不尽然的。并且正是我们前面所说，观念艺术的制作有大自由，不应循前例。这展览的产生也有其主观的基础。二十首组诗是两年前就用法文写的，原来就想根据这些诗布置一个“观念艺术”展览，现在改用中文表现展出。

整体性

我们展出一个“展览会”，我们要给观众看一个展览会的整体，此整体构成的气氛重于一件一件作品的个别效果。所以每幅字之下没有签名，签名之后，便分裂为了一件一件的作品。二十首诗是最近的作品，也是展览会的主要部分，但既要介绍过去，雕刻的复制、剪贴、文章复制也都是展览会的有机部分，应融为一体。

暂时性

这是一个“展览会”，展览会本身是一个短期的艺术活动，所以要突出它的暂时性。写了文字的宣纸不必正式裱出、装轴、装框，取得长久收藏品的形式。纸张被空调的风微微吹动并不碍事，只更显出其脆弱的临时性来。展览会后，这些宣纸将如秋叶飘散，回到大自然的怀抱。若有有心人捡起来夹在书页里，那是有心人的事了。

文字性

这是一个观念艺术的展出，所以文字占着首席的地位；又因为这个是一个观念艺术的展览会，所以文字的内容是关于展览会的，关于艺术的。这些诗有一个共同的主题，拼合为一个共同图案，它们是一组诗。这是每幅没有签名的又一个原因——避免把贯串它们的气脉切断。

文字的内容应该是浅出深入的，因为展览会里的观众不是坐在图

诗性

书馆里的读者。他以悠闲的心情来，以看画和雕刻的心情来，他的眼光是广幅面的，不是逐字阅读式的，这是一个形象的欣赏者。文字必须明朗洁净，使人一接触，立即尝到某种意味，可是愿意反覆咀嚼的，也还能在深处察觉出别样滋味来。

书法性

文字的物质形式是毛笔写在宣纸上的字，所以必须也满足书法所应具备的条件。但是这不是一个书法展览，不可掉到传统书法的规格里去。字应是看到场地之后，在画廊里写，以配合展览室的格局。大幅宣纸，从顶板垂到地面，似中堂，又不似中堂，密密排开，要欣赏书法的人可以看到书法，然而读到诗的时候，也就已然忘掉书法，四壁皆字，人在字中、在诗中、在符号的林中。还有一个文字的物质形式是把散文择出用照相方法放大，在造型上有斑驳的印刷效果，使人可以读文字之外，还可以当图案欣赏。

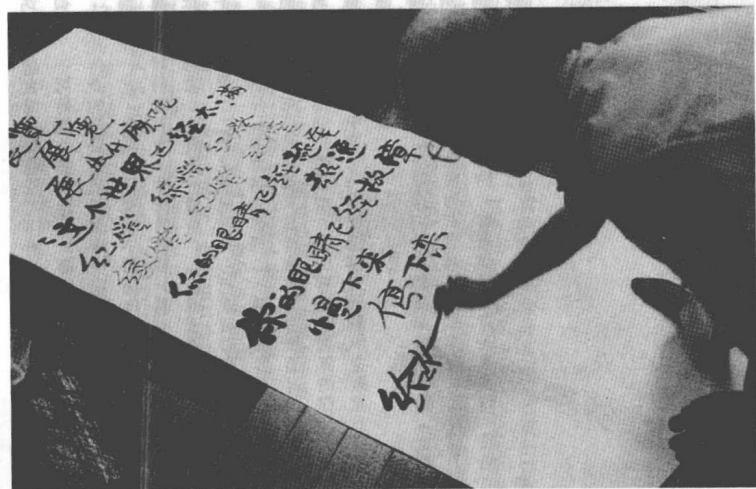
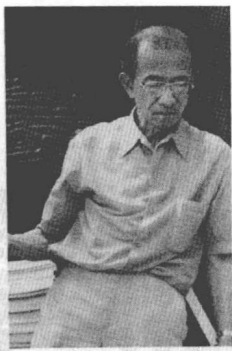
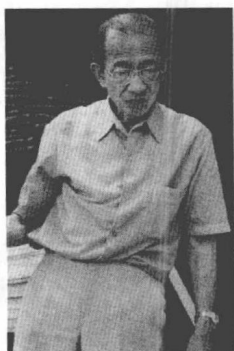
综合性

这个展览会要能灵活巧妙地融合同一个艺术工作者许多不同的艺术活动：雕刻、画、剪贴、诗、散文，包括了不同时期的艺术作品，最早期的与最近的相距三十多年。作品之间相互呼应，托出作者的气质和艺术创作历程来。或者说，作者以一个中心观念把这许多作品聚集在一起，使这些性质很不同的作品在这个空间组织成一个有机的整

体，活在这里。大幅的诗页有一阅读的顺序：第一幅是：“展览，展览，展出什么呢？……给你以新的看。”最后一幅是：“忘掉展览，忘掉展览，……喜悦于人的还原，喜悦于人的还原。”散文选出三段，把原版照相放大，装框。两段选自《看蒙娜丽莎看》；一段选自《熊秉明谈雕刻》。雕刻原件只有李贤文先生收藏的《手》，其他有照片六张，也都是铁雕，其质地色泽的效果可以差强从《手》那里推想。画只有即兴水墨一幅穿插在诗页中。黑的剪纸是近年的作品。以每八幅合为一组陈列。最后还有组诗《教中文》，与在巴黎大学教中文直接有关系，异域教书生活的侧影在这里也算带了一笔。

由于这是一个观念艺术的展览会，所以展览会的构思和筹备时的设计(也都属于这个展览会的观念)特别重要。在有的观念艺术家看来，构思和设计比实现了的展览会更为重要。所以这个备忘虽是给自己看的，给画廊的工作人员看的，我们也特地把它发表出来，算作展览会的—个部分。

熊秉明在雄狮画廊现场中



我有那麼多話

原想你說
可是說不出
同樂 全用舊了
破了 好了

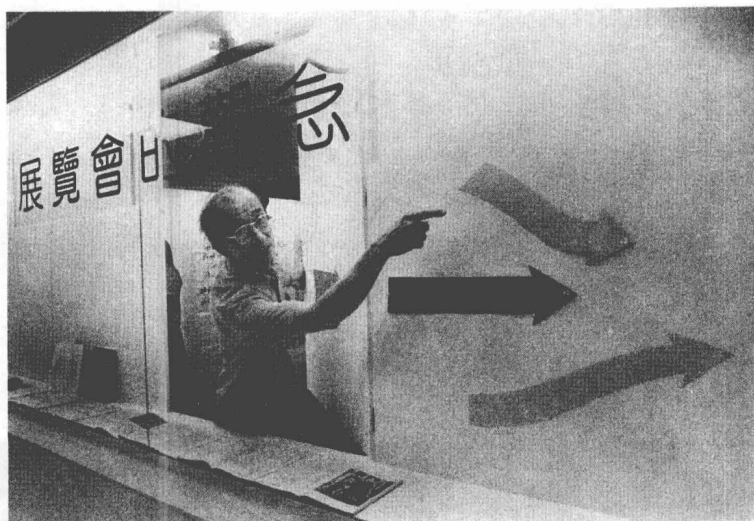
汗生愛給
和與
意敵義
成

我們美
義

收美
義

雙關
義
反義

熊秉明在雄狮画廊现场中



组诗二十首

这个世界已经太满

展出的麻烦呢

展览展览

你的眼睛已经超重

超速

你的眼睛已经故障

慢下来

停下来

给旅以新的容

忘掉展览
忘掉展览

把周围调吧
金锄头和耙子
都在丁香花下

喜悦于人的遗忘
喜悦于人的遗忘

忘掉展覽
忘掉展覽

把園門關上吧
鋤頭和耙子
都在丁香花下

喜悅于人的還原
喜悅于人的還原

未
展
我
我
一
一
在
在
我
我
方
幾
幾
笑
最

不是展览
不是展览

不前卫 不正统
不古典

没有斑纹的
街道的

旗帜和标语

没有更改纹路的
街道的

蠢和口说

如此只如此
如此以及如此

展览
展览

展出

这个世界

红灯 绿灯

绿灯 红灯

你的眼睛

你的眼睛

慢下来

停

给你以